

# 간편한 저소득층 요금제 (Low-Income Fare is Easy) 프로그램

LIFE 프로그램은 LA 카운티 내 거주하고 자격 요건에 해당하는 저소득층 주민들에게 교통 승차권 할인 또는 무료 승차를 제공합니다.

해당 자격 요건	
세대 인원수	연간 수입
1	\$41,400 미만
2	\$47,300 미만
3	\$53,200 미만
4	\$59,100 미만
5	\$63,850 미만
6	\$68,600 미만

Metro 승차 요금을 절약하려면		
Metro 교통요금제	LIFE 보조금	최종 비용
정기 30 일/월정기권	\$24	\$76
정기 7 일/주정기권 (월 최대 4회)	\$6	\$19
노령자/장애인 30 일/월정기권	\$8	\$12
대학생/직업학교 학생 30일/월정기권	\$13	\$30
K-12 학생 30 일/월정기권	\$10	\$14
정기 EZ 월정기권	\$24	\$86
노령자/장애인 EZ 월정기권	\$8	\$34
20 회의 지역내 교통편: 기본 요금만 부과. 에이전시 간 환승 시 추가 운임 부과.	LIFE 참여 노선은 무료	\$0

## 등록하려면

1. [metro.net/life](http://metro.net/life) 를 방문하여 신청서를 작성하십시오.
2. 해당 서류를 준비하십시오:
  - 유효한 사진 신분증
  - 교통이용권 (Transit Access Pass, TAP) 카드의 뒷면 사진 또는 사본
  - 다음 중 한 가지의 소득증명서류 사본: 급여지급 수표의 부표, 생활보조연금 (Supplemental Security Administration, SSA) /생활보조비 (Supplemental Security Income, SSI) 지급 결정 통지서, 세금 신고서, 전자이체 푸드스탬프 (Electronic Benefit Transfer, EBT) 또는 Medi-Cal
  - 작성을 마친 신청서
3. 신청서와 자격 증명 서류는 이메일, 우편 또는 해당 담당자에게 방문을 통해 제출하십시오: FAME 지원 코퍼레이션 (FAME) 또는 로스앤젤레스 국제기구 (International Institute of Los Angeles, IILA). 우측의 도표를 확인하십시오.

## LIFE 혜택을 사용하려면

- 할인 정기권 구매 또는 20회 무료 승차 충전 방법:
- > 전화 866.827.8646
  - > 온라인 [taptogo.net](http://taptogo.net).
  - > 직접 방문 TAP 판매처 [taptogo.net/vendors](http://taptogo.net/vendors) 를 방문하십시오.

LIFE 프로그램에 참여하는 추가 운송 시스템:



## FAME 또는 IILA 중 어디로 문의해야 합니까?

거주지:	
Antelope Valley	FAME
Santa Clarita	FAME
Central Los Angeles	FAME
Gateway Cities	IILA
San Fernando Valley	FAME
San Gabriel Valley	IILA
South Bay	FAME
Westside Cities	FAME

**International Institute of Los Angeles (IILA)**  
 3800 La Crescenta Av Suite #207  
 Glendale, CA 91214  
 전화 818.244.2550  
 이메일 [lifeinfo@iilosangeles.org](mailto:lifeinfo@iilosangeles.org)  
[iilosangeles.org](http://iilosangeles.org)

**FAME Assistance Corporation (FAME)**  
 1968 W. Adams Bl  
 Los Angeles CA 90018  
 전화 323.870.8567  
 이메일 [lifeinfo@famecorporations.org](mailto:lifeinfo@famecorporations.org)  
[famecorporations.org](http://famecorporations.org)

# LIFE 로 승차 요금을 절약하세요.

저소득층 탑승자는 적은 요금으로  
탑승할 수 있습니다.  
2021년 7월 시행



Metro

tap